

MUNICIPALITÉ DE CASSELMAN

ASSEMBLÉE ORDINAIRE

le mardi 29 avril 2025, 18 h 00
Salle de réunion du Conseil
750 Principale - Salle B1
Casselman, ON, K0A 1M0

Conseil

Genevieve Lajoie, Mairesse
Paul Groulx, Conseiller
Francine Leblanc, Conseillère
Anik Charron, Conseillère
Sylvain Cleroux, Conseiller

Personnes ressources

Sébastien Dion, Greffier
Yves Morrissette, Directeur Général
Mélodie Sorrell, Directrice des opérations et des ressources humaines
Simon Thibeault, Trésorier
Pierre-Paul Beauchamp, Directeur des travaux public
Martin Allard, Chef du service du bâtiment
Jenna Huisman, Directrice des Parcs et Loisirs
Martin Rousseau

1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

La présidente appelle les membres à l'ordre à 18:00.

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Resolution 2025-89

Proposé par: Paul Groulx

Appuyé par: Anik Charron

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté, avec la modification suivante :

- Les items 9.1 et 10.2.1 seront traités conjointement sous l'item 10.2.1.

Adoptée

3. RECONNAISSANCE DU TERRITOIRE

Nous reconnaissons que dans l'est de l'Ontario, nous nous trouvons sur le territoire traditionnel non cédé des Algonquins Anishnaabe et sur le vaste territoire des Haudenosaunee.

4. DÉCLARATIONS D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES

5. DÉLÉGATIONS

1. Promotion du Leadership pour le Développement Communautaire
Les représentants du groupe PLDC effectuent une présentation sur l'organisme.
2. TVC 22 - Laboratoire Vivant Casselman
TVC 22 effectue une présentation sur leur initiative de laboratoire vivant.

6. MOT DU MAIRE ET DES CONSEILLERS

7. POINTS DE CONSENTEMENT

Tous les points énumérés sous les points de consentement seront adoptés par une seule motion. Un vote à la majorité est requis pour l'adoption des points de consentement. Ces points ne feront pas l'objet d'une discussion séparée, à moins qu'il ne soit demandé, avant que le Conseil ne vote sur la motion, qu'un point du consentement soit séparé de la motion. Le(s) point(s) séparé(s) sera(ont) examiné(s) immédiatement après les points de consentement.

Resolution 2025-90

Proposé par: Sylvain Cleroux

Appuyé par: Francine Leblanc

Qu'il soit résolu que tous les items énumérés sous la section des points de consentement soient reçus et/ou adoptés, tels que présentés

Adoptée

1. Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 8 avril 2025
2. Réception du rapport annuel 2024 des services du commissaire à l'intégrité
3. Réception des procès-verbaux du CRCVC - Réunions du 4 novembre 2024 et du 13 février 2025
4. Réception des procès-verbaux de la Bibliothèque Publique de Casselman - Réunions du 5 février 2025 et 19 mars 2025
5. Réception des procès-verbaux du conseil d'administration de la CNS - Réunions du 16 janvier 2025 et du 20 février 2025

8. AVIS DE MOTION ET SUJETS DES MEMBRES

1. Geneviève Lajoie - Exploration des options de disposition des déchets dangereux

Resolution 2025-91

Proposé par: Genevieve Lajoie

Appuyé par: Francine Leblanc

Attendu que l'élimination responsable des déchets dangereux est essentielle pour la protection de l'environnement, la santé publique et la conformité aux réglementations en vigueur;

Et attendu que les résidents de Casselman nécessitent des options sûres et accessibles pour l'élimination des déchets dangereux, y compris les produits chimiques

domestiques, les déchets électroniques et autres matières nécessitant une gestion spécialisée;

Et attendu que l'exercice budgétaire de 2026 représente une occasion d'évaluer les programmes ou partenariats potentiels pouvant améliorer les services de disposition des déchets dangereux de manière rentable et durable;

Il est résolu que le conseil mandate le personnel municipal à explorer les options pour la disposition des déchets dangereux, notamment :

- Les partenariats potentiels avec les municipalités voisines ou les fournisseurs de gestion des déchets;
- La faisabilité d'organiser des journées de collecte dédiées aux déchets dangereux;
- Une estimation des coûts et des considérations logistiques pour un programme permanent ou récurrent;
- Toute opportunité de financement disponible auprès des gouvernements provincial ou fédéral pour soutenir les initiatives de gestion des déchets dangereux;

Il est en outre résolu que le personnel soumette un rapport contenant ses conclusions et recommandations afin que le conseil puisse les examiner avant les délibérations budgétaires de 2026.

Adoptée

9. DEMANDES FORMELLES DES COMITÉS ET CONSEILS D'ADMINISTRATION

1. Résolution du CRCVC 2025-001 - Relocalisation permanente des kiosques du Festival de Noël au 750 Principale

Le sujet sera traité à l'item 10.2.1.

10. RAPPORTS ET SUJETS DES MEMBRES DE L'ADMINISTRATION

1. Administration

10.1.1 DG-2-2025 - Proposition de restructuration municipale

Resolution 2025-92

Proposé par: Paul Groulx

Appuyé par: Anik Charron

Que le Conseil accuse réception du rapport administratif DG-2-2025 en prévision de l'adoption de l'entente de proposition de restructuration avec les Municipalités de La Nation et les Comtés Unis de Prescott et Russell identifiée à l'item 11.2 de l'ordre du jour.

Adoptée

10.1.2 GR-6-2025 - Bien-être communautaire – Demandes de dons

Resolution 2025-93

Proposé par: Anik Charron

Appuyé par: Sylvain Cleroux

Que le Conseil accepte d'accorder le financement suivant :

- Comité de Mobilisation Communautaire : 1 000 \$
- Académie de la Seigneurie : 300 \$
- Banque Alimentaire C.C.S : 1 200 \$
- Leadership Féminin Prescott-Russell : 500 \$
- Fondation Valoris Prescott-Russell : 350 \$
- Promotion de Leadership pour le Développement Communautaire : 1000 \$
- Bibliothèque Publique de Casselman : 1000 \$

Adoptée

- 10.1.3 GR-7-2025 - Parc à vol d'oiseau - Résultats de l'appel d'offres pour les projets de la phase 2

Resolution 2025-94

Proposé par: Sylvain Cleroux

Appuyé par: Paul Groulx

Que le Conseil accuse réception du rapport administratif GR-7-2025; et

Accepte la recommandation de la firme J.L. Richards en retenant l'entreprise A.L. Blair Construction Ltd pour réaliser les travaux prévus dans l'appel d'offres ADM-009-2025 au montant de 204 617.50 \$ plus TVH, lesquels comprennent notamment la construction d'un nouveau sentier récréatif, le réalignement du chemin de gravier existant, la relocalisation du fossé existant, ainsi que l'installation d'une nouvelle clôture de sécurité.

Adoptée

2. Opérations et Ressources Humaines

- 10.2.1 OPS-12-2024 - Demande de relocalisation permanente des kiosques du Festival de Noël au 750 Principale

Resolution 2025-95

Proposé par: Sylvain Cleroux

Appuyé par: Francine Leblanc

Que le Conseil accuse réception du rapport administratif OPS-12-2024 ; et

Mandate l'administration d'obtenir des estimés de coûts pour les plans requis dans le cadre de l'option 1, et de présenter cette information au Conseil lors d'une réunion ultérieure afin de permettre une décision éclairée sur la poursuite du projet, incluant l'identification de la partie responsable d'assumer ces coûts ; et

Que la résolution 2025-001 du CRCVC soit repoussé et ajouté en annexe du prochain rapport administratif qui traitera ce sujet.

	Pour	Contre	Conflit	Absent
Genevieve Lajoie		X		
Paul Groulx	X			
Francine Leblanc	X			
Anik Charron		X		
Sylvain Cleroux	X			
Résultats	3	2	0	0

Type de vote: Majorité (Voted), Enregistré
Adoptée (3 à 2)

3. Travaux publics - Réglementation

4. Récréation et parcs

10.4.1 RL-10-2025 - Remplacement d'urgence - Systèmes de suppression d'incendie au Complexe J.R. Brisson

Resolution 2025-96

Proposé par: Sylvain Cleroux

Appuyé par: Paul Groulx

Que le Conseil accuse réception du rapport administratif RL-10-2025 ; et
Que le Conseil approuve l'achat et l'installation d'un nouveau système d'extinction d'incendie dans la cantine et la cuisine de la Salle communautaire Comptoir populaire Deguire, située au complexe J.R. Brisson, pour un montant de 15 490 \$ (plus TVH) ; et

Que le financement nécessaire à cet achat et à cette installation soit prélevé conformément à l'allocation précisée dans la section sur les impacts financiers du présent rapport ; et

Que, considérant le caractère urgent du projet ainsi que les enjeux de santé et de sécurité y étant associés, le Conseil accepte de déroger à sa politique

d'approvisionnement afin d'octroyer le contrat à l'entreprise Flame Safety Canada Fire Protection Inc. pour ainsi éviter toute interruption des services liés à la location de la salle communautaire et à la reprise des activités au complexe J.R. Brisson dès septembre.

Adoptée

10.4.2 RL-11-2025 - Murale - Programme créer pour se rapprocher

Resolution 2025-97

Proposé par: Sylvain Cleroux

Appuyé par: Paul Groulx

Que le Conseil accuse réception du rapport administratif RL-11-2025; et

Approuve un montant approximatif de 3 000 \$, prélevé du budget du parc À Vol d'Oiseau, tel que précisé dans la section sur les impacts financiers de ce rapport, afin de participer au programme « Créer pour se rapprocher ».

Adoptée

10.4.3 RL-12-2025 - Demande salle gratuite - Promotion du Leadership pour le Développement Communautaire

Resolution 2025-98

Proposé par: Sylvain Cleroux

Appuyé par: Paul Groulx

Que le Conseil accuse réception du rapport administratif RL-12-2025 ; et

Approuve la demande de dispense des frais de location de la salle de 384.20 \$, plus les taxes applicables.

Adoptée

5. Urbanisme

10.5.1 URB-5-2025 - Exemption relative aux parties de lots - 312 et 314 rue Zakari

Resolution 2025-99

Proposé par: Francine Leblanc

Appuyé par: Paul Groulx

Que le Conseil accuse réception du rapport administratif URB-5-2025; et

Approuve le règlement d'exemption relative aux parties de lots identifié à l'annexe B du présent rapport et à l'item 11.1 de l'Agenda; et

Dirige le personnel de faire circuler une copie certifiée dudit règlement au département d'Urbanisme et de Foresterie des Comtés unis de Prescott et Russell afin d'entériner le règlement.

Adoptée

6. Construction
7. Service d'incendie

11. RÈGLEMENTS

1. 2025-19 - Exemption relative aux parties de lots - 312 et 314 rue Zakari

Resolution 2025-100

Proposé par: Sylvain Cleroux
Appuyé par: Francine Leblanc

Qu'il soit résolu que le règlement no 2025-19 pour approuver une exemption aux parties de lots 312 et 314 rue Zakari soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

2. 2025-20 - Pour autoriser un accord de proposition de restructuration entre la Municipalité de Casselman, la Municipalité de La Nation et les Comtés unis de Prescott et Russell

Resolution 2025-101

Proposé par: Paul Groulx
Appuyé par: Sylvain Cleroux

Qu'il soit résolu que le règlement no 2025-20 pour autoriser un accord de proposition de restructuration entre la Municipalité de Casselman, la Municipalité de La Nation et les Comtés unis de Prescott et Russell soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

12. CORRESPONDANCE

Resolution 2025-102

Proposé par: Paul Groulx
Appuyé par: Anik Charron

Qu'il soit résolu que les correspondances telles que décrites à l'ordre du jour soient reçues.

Adoptée

1. Ministère des Affaires municipales et du Logement - Limite de remboursement annuel
2. Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et de l'Agroentreprise - Mise en œuvre du système agricole
3. Geneviève Lajoie

12.3.1 Tournoi de golf annuel de la chambre de commerce de Prescott-Russell

- 12.3.2 CNS - Collecte d'arbres gratuits 2025
- 12.3.3 CNS - Budget 2025
- 12.3.4 Bradford West Gwillimbury - Réformes des relations entre propriétaires et locataires
- 12.3.5 Brudenell, Lyndoch and Raglan - Financement du bien-être de l'enfance
- 12.3.6 Ministère des Affaires rurales - Meilleures perspectives : Stratégie ontarienne de développement économique des collectivités rurales
- 12.3.7 Ministère des Affaires rurales - Réponse concernant la sécurité routière en milieu rural
- 12.3.8 Déclaration des situations d'urgence - Guide
- 12.3.9 Profil financier municipal et examen des indicateurs financiers

13. PÉRIODE DE QUESTIONS DU CONSEIL AUX CHEFS DE L'ADMINISTRATION

14. PÉRIODE DE QUESTIONS RÉSERVÉE AU PUBLIC

15. HORAIRE DES RENCONTRES

16. ÉVÉNEMENTS À VENIR

[Calendrier d'événements](#)

[Calendrier d'événements](#)

17. HUIS CLOS

18. RÈGLEMENT DE RATIFICATION

1. 2025-21 - Pour confirmer les procédures du Conseil à la réunion du 29 avril 2025

Resolution 2025-103

Proposé par: Anik Charron

Appuyé par: Sylvain Cleroux

Qu'il soit résolu que le règlement no 2025-21 pour confirmer les procédures du conseil à sa réunion du 29 avril 2025 soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

19. AJOURNEMENT

Resolution 2025-104

Proposé par: Anik Charron

Appuyé par: Sylvain Cleroux

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à 20h29.

Adoptée

Geneviève Lajoie, Mairesse

Sébastien Dion, Greffier